

ПЕРЕВОДЫ, НАПЕЧАТАННЫЕ В ГАЗЕТАХ И ЖУРНАЛАХ

Сибгатуллин, К. Рождение; На Каме; «Слагая байты о счастье...»; До свиданья, милые...: [стихи] / пер. А.Адиль / К.Сибгатуллин // Советская Татария. – 1973. – 7 окт.

Сибгатуллин, К. Орлы: [стихотворение] / пер. М.Скороходова / К.Сибгатуллин // Советская Татария. – 1975. – 12 янв.

Сибгатуллин, К. Не говорите – безотцовщина; Мне нужен друг: [стихи] / пер. М.Скороходова / К.Сибгатуллин // Комсомолец Татарии. – 1975. – 16 марта.

Сибгатуллин, К. Борьба; Песня хлебороба; В любую пору: [стихи] / пер. А.Зорина / К.Сибгатуллин // Советская Татария. – 1978. – 26 февр.

Сибгатуллин, К. Графский парк; Розы: [стихи] / пер. Рубин Фатхи / К.Сибгатуллин // Светлый путь. – 1978. – 25 нояб.

Сибгатуллин, К. Орлы; Скажите, люди!; Возвращение: [стихотворения] / пер. М.Скороходова / К.Сибгатуллин // Знамя коммунизма. – 1979. – 3 марта.

Сибгатуллин, К. «Несравненна ты...»; Любовь: [стихотворения] / пер. М.Скороходова // Знамя коммунизма. – 1979. – 8 марта.

Сибгатуллин, К. Прощание: [стихотворение] / пер. М.Скороходова / К.Сибгатуллин // Знамя коммунизма. – 1979. – 24 марта.

Сибгатуллин, К. Запоздалый снег: [стихотворение] / пер. А.Зорина / К.Сибгатуллин // Знамя коммунизма. – 1979. – 19 мая.

Сибгатуллин, К. Колоски на ладони; Помощь; Песня: [стихотворения] / пер. А.Зорина / К.Сибгатуллин // Знамя коммунизма. – 1979. – 21 июля.

Сибгатуллин, К. Колосьев спелых шум: [стихотворение] / пер. А.Зорина / К.Сибгатуллин // Светлый путь. – 1979. – 13 окт.

Сибгатуллин, К. Туманы: [стихотворение] / пер. А. Зорина / К.Сибгатуллин // Знамя коммунизма. – 1980. – 12 янв.

Сибгатуллин, К. Перед рассветом: [стихотворение] / пер. М.Скороходова / К.Сибгатуллин // Знамя коммунизма. – 1980. – 26 апр.

Сибгатуллин, К. Опять весна: [стихотворение] / пер. М.Скороходова / К.Сибгатуллин // Знамя коммунизма. – 1980. – 17 мая.

Сибгатуллин, К. Поля в мареве: [стих] / пер. А.Зорина. / К.Сибгатуллин // Знамя коммунизма. – 1980. – 19 июня.

Сибгатуллин, К. Поля в мареве; [стих] / пер. А.Зорина. Опять весна; Перед рассветом: [стих] / пер. М.Скороходова / К.Сибгатуллин // Светлый путь. – 1980. – 15 нояб.

Сибгатуллин, К. Обновление: [стихотворение] / К.Сибгатуллин // Знамя коммунизма. – 1981. – 31 янв.

Сибгатуллин, К. Ледоход: [стихотворение] / пер. М.Скороходова // Советская Татария. – 1984. – 26 апр.

Сибгатуллин, К. Ищу тебя: [стихотворение] / пер. М.Скороходова / К.Сибгатуллин // Советская Татария. – 1984. – 6 июля.

Сибгатуллин, К. Возвращение; Пыльщики: [стихи] / пер. М.Скороходова / К.Сибгатуллин // Советская Татария. – 1985. – 23 июня.

Сибгатуллин, К. Перед рассветом: [стихотворение] / пер. М.Скороходова / К.Сибгатуллин // Советская Татария. – 1985. – 3 нояб.

Сибгатуллин, К. «Мне знакомо лицо твое, встречный...»; «Ты мне сказал: До счастья ровно шаг...»; «Если слышу в письме от бывших земляков...»; «Ты сегодня мне птицей приснилась...»: [стихотворения] /пер. М.Кудимовой /К.Сибгатуллин //Литературная Россия. – 1988. – 15 апр.

Сибгатуллин, К. «Круто жизнь забрала – не пройти ее вскачь...»: [стихотворение]. /пер. М. Кудимовой /К.Сибгатуллин // Знамя коммунизма. – 1988. – 23 апр.

Сибгатуллин, К. Народ– поэт: [стихотворение] /пер. М.Кудимовой. /К.Сибгатуллин // Красное знамя. – 1988. – 31 мая.

Сибгатуллин, К. Первая песня; «С грустью снишься ты мне...»: [стихи] /пер. М.Кудимовой /К.Сибгатуллин // Агидель. – 1988. – № 6. – С. 59-60.

Сибгатуллин, К. Сила и слабость: [стихотворение] /пăд. Ĭ.Ėôăèĭîâĭé /К.Сибгатуллин // Знамя коммунизма. – 1988. – 23 июля.

Сибгатуллин, К. Намаз; Девичья душа; Упала звезда; Городу: [стихи] / пер. М.Кудимовой /К.Сибгатуллин // Светлый путь. – 1992. – 20 февр.

Сибгатуллин, К. «Говорим: дни спокойны...»: [стих] /пер. Вл. Гофмана /К.Сибгатуллин // Аргатак. – 1992. – № 5-6. – С. 41.

Сибгат, К. Построим соборную мечеть: [обращение] /К.Сибгатуллин // Аль-Кодс (Святой город Москва). – 1993. – 2 янв.

Сибгат, К. 7 минаретов, обращенных к небу: [очерк] / о строительстве соборной мечети в городе Набережные Челны] /К.Сибгатуллин // Волжский курьер /прил. к газете «Шәһри Казан». – 1993. – 16-31 янв.

Сибгат, К. Построим соборную мечеть в Татарстане: [очерк] /обращение ко всем мусульманам и всем народам /К.Сибгатуллин // Магнитогорский рабочий. – 1993. – 2 февр.

Сибгатуллин, К. Молитва: [стих] /пер. Рустам Кутуй /К.Сибгатуллин // Казань.– 1994. – № 1-2. – С. 134-135.

Сибгатуллин, К. Антология камазовской поэзии. «Ищу тебя на камских берегах...»: [стихи] /пер. А.Зорина /К.Сибгатуллин // Дюжина. – 1994. – 19 нояб.

Сибгатуллин, К. Антология Челнинской поэзии. «Дни, годы идут...» /пер.А.Зорина/ «Ты сегодня мне птицей приснилась...»; «Еще только февраль...»: [стихотворения] /пер. М.Сафина, М.Кудимовой /К.Сибгатуллин // Аргатак. – 1996. – № 2. – С. 129-131.

Сибгатуллин, К. «Духа порой не хватит...»; «Все время вверх стремится...»; Возвращения; «Никто не рождается дважды...»; «Что нынче с Землею?»: [стихи] / пер. М.Сафина /К.Сибгатуллин // Светлый путь. – 2007. – 15 февр.

Сибгатуллин, К. «Еще только февраль...»: [стихотворение] /пер. М.Сафина /К.Сибгатуллин // Вести КАМАЗА. – 2007. – 22 февр.

ӘДӘБИ ТӘНҚЫЙТЪ МӘКАЛӘЛӘРЕ

Сибгатуллин, К. Чаллы язучыларының «Кама өстендә йолдызлар» дигән хикәя /очерктар/ җыентыгы җыентыгы кулъязмасына: [Р.Вәлиев, Р.Гыйззәтуллин, Ә.Касыймов, А.Сафин, Н.Нуретдинов, Р.Сәлимҗанов, Х.Хөснүллин, Х.Мөхәммәтшин, Г.Кашапов, Ә.Гайнуллин, Ф.Абдуллин, Д.Әюпов, И.Рыскужин, Ш.Шәйдуллин, Ф.Бәширова, И.Ихсанов, И.Диндаров, Р.Хисмәтуллин әсәрләре хақында] /К.Сибгатуллин // Шәхси архивта саклана.

Сибгатуллин, К. Шагыйрә Фирдәвес Бәшированың «Җидегән» дип аталган шигырьләр җыентыгы кулъязмасына бәяләмә / К.Сибгатуллин // Шәхси архивта саклана.

Сибгатуллин, К. Рафис Сәлимҗановның «Күкеле сәгать» исемле җыентыгына рецензия / К.Сибгатуллин // Шәхси архивта саклана.

Сибгатуллин, К. Чаллының «Ләйсән» әдәбият берләшмәсе әгъзалары Шәрига Таһированың шигырьләр җыентыгына рецензия, 22.09.1980 /К.Сибгатуллин // Шәхси архивта саклана.

Сибгатуллин, К. Рәис Рияновның «Дәү үсәбез» исемле җыентыгына кулъязмасына – 1980, ноябрь /К.Сибгатуллин // Шәхси архивта саклана.

Сибгатуллин, К. Рәшит Юнысовның «Авызыңа май кап» исемле җыентыгына рецензия, 06.05.1987 / К.Сибгатуллин // Шәхси архивта саклана.

Сибгатуллин, К. Тәбрис Гыймәлетдинов шигырьләренә рецензия, 25.07.1987 /К.Сибгатуллин // Шәхси архивта саклана.

Сибгатуллин, К. Чаллы язучылар оешмасында ел йомгаклары, 1987: [Ямаш Игәнәйнең «Игелекле төбәк», Нәжип Мадьярованың «Чәчәкле тугай», Рахмай Хисмәтуллинның «Дөнъяга көлеп чык», Фирдәвес Бәшированың «Сезнең өчен тибә йөрәгем», Мизхәт Хәбибуллинның «Туган йорт» җыентыгы, «Туган як җыры» шигырьләр җыентыгындагы Марсель Гимәзетдинов, Фирүзә Җамалетдинова әсәрләре хақында, 1987] /К.Сибгатуллин // Шәхси архивта саклана.

Сибгатуллин, К. Рекомендация: [на писателя Альберта Сафина в члены Союза писателей СССР, 19.01.1989] / К.Сибгатуллин // Хранится в личном архиве поэта.

Сибгатуллин, К. Лилия Буджурова: [Кырым татарлары рухы, халыкның жан газасын, сызлану-әрнүләрен шигырьләрендә сурәтләгән Лилия Буджурова иҗаты хақында] /К.Сибгатуллин // Чулман-Идел. – 1990. – № 16. – Б. 3.

Сибгатуллин, К. Шагыйрь: [Мирһади Разовның «Таң җиле» дип исемләнгән шигырьләр җыентыгына рецензия, 16.09.1990.] / К.Сибгатуллин // Шәхси архивта саклана.

Сибгатуллин, К. Рекомендация: [на писателя Фаяза Дуная в члены Союза писателей СССР– 10.08.1991.] / К.Сибгатуллин // Хранится в личном архиве поэта.

Сибгатуллин, К. Рекомендация: [на Марселя Гимәзетдинова в члены Союза писателей СССР, 10.08.1991] / К.Сибгатуллин // Хранится в личном архиве поэта.

Сибгатуллин, К. Хатип Касыймовның «Ак чишмә» исемле шигырьләр җыентыгына рецензия. – 28.05.1992 / К.Сибгатуллин // Шәхси архивта саклана.

Сибгатуллин, К. Хатип Касыймовның «Йөрәктәге орылар» дип аталган кулъязмасына рецензия. – 30.06.1992 /К.Сибгатуллин // Шәхси архивта саклана.

Сибгатуллин, К. Шагыйрь Хатип Касыймовка: [язучылар Союзына рекомендация, 08.09.1992] / К.Сибгатуллин // Шәхси архивта саклана.

Сибгатуллин, К. Шагыйрь Мизхәт Хәбибуллин: [язучылар Союзына рекомендация, 09.09.1992] / К.Сибгатуллин // Шәхси архивта саклана.

Сибгатуллин, К. Үтә сизгер йөрәкле...: [яшь шагыйрә Альбина Афзалова шигырьләренә рецензия, 15.09.1992] /К.Сибгатуллин // Шәхси архивта саклана.

Сибгатуллин, К. Актанышның үз әдәбияты...: [Фәнәвис Дәүләтбаев шигырьләренә рецензия, 24.09.1992] / К.Сибгатуллин // Шәхси архивта саклана.

Сибгатуллин, К. Димәк, шагыйрь бар, шигырь бар: [Хәмит Миңнегалиев шигырьләренә рецензия, 20.10.1992] / К.Сибгатуллин // Шәхси архивта саклана.

Сибгатуллин, К. Яшенгә яшнәү кирәк: [Р. Хисмәтуллинның «Яшенле тау» китабы чыгу уңаеннан] /К.Сибгатуллин // Шәһри Чаллы. – 1993. – 25 сент. – Б. 3.

Сибгатуллин, К. Яшенгә яшнәү кирәк: [Рахмай Хисмәтуллинның «Яшенле тау» исемле китабына күзәтү, 25.08.1993] / К.Сибгатуллин // Ватаным Татарстан. – 1994. – 9 сент. – Б. 5

Сибгатуллин, К. Хөрмәтле Аяз абый: [яшь шагыйрь Данис Хәйруллин ижаты хакында Аяз Гыйләжевка мөрәҗғәт иткән хат, 09.12.1990] / К.Сибгатуллин // Мәйдан. – 2002. – № 2. – Б. 167.

Сибгатуллин, К. Янып торган талант: [шагыйрь Мөхәммәт Шәйхигә рекомендация, 28.05.1992] / К.Сибгатуллин // Мәйдан. – 2002. – № 2. – Б. 168.

Сибгатуллин, К. Ак әкият: [шагыйрь Рәшит Бәшәр ижаты турында сүз] /К.Сибгатуллин // Мәйдан. – 2002. – № 2. – Б. 168-169.

Сибгатуллин, К. Күңелне тартып тора: [шагыйрь Хәниф Хөснуллинның яңа шигырьләрен укыгач, 29.01.1981] / К.Сибгатуллин // Мәйдан. – 2002. – № 2. – Б. 169-170.

Сибгатуллин, К. Мизхәт Хәбибуллинның «Туган йорт» дигән китабы хакында: [рецензия – 08.06.1992] / К.Сибгатуллин // Мәйдан. – 2002. – № 2. – Б. 170-172.

Сибгатуллин, К. Сары өмет: [Мирһади Разов ижаты хакында, 16.09.1990.] /К.Сибгатуллин // Мәйдан. – 2002. – № 2. – Б. 172-174.

Сибгатуллин, К. Исәннәр әйләнеп кайталар: [Мансур Шиһаповның яңа китабы хакында, июль 1993] / К.Сибгатуллин // Мәйдан. – 2002. – № 2. – Б. 174-176.

Сибгатуллин, К. Аның үз шигърияте бар: [Факил Әмәк ижаты хакында, 8.09.1992] /К.Сибгатуллин // Мәйдан. – 2002. – № 2. – Б. 176-177.

Сибгатуллин, К. Жәрәхәтле жан авазы: [Лилия Буджурова ижаты хакында, 1990.] /К.Сибгатуллин // Мәйдан. – 2002. – № 2. – Б. 195.

Сибгатуллин, К. Факил Әмәкнең «Тузганак чәчәге» исемле шигырьләр китабы кулъязмасына рецензия [8.09.1992] / К.Сибгатуллин // Мәйдан. – 2004. – № 6. – Б. 97-99.